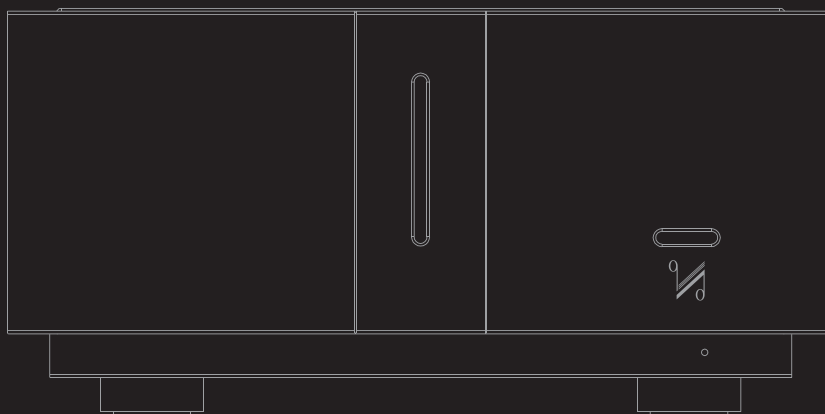


Artera Stereo



Owner's Manual

QUAD *the closest approach to the original sound*

INFORMAȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ



Acest fulger cu simbol de vârf de săgeată în interiorul unui triunghi echilateral are scopul de a alerta utilizatorul asupra prezenței „tensiunii periculoase” neizolate în carcasa produsului, care poate fi de o magnitudine suficientă pentru a constitui un risc de șoc electric.

Avertisment: Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu scoateți capacul (sau spatele), deoarece în interior nu există piese reparabile de utilizator. Adresați service-ul personalului calificat.

Semnul de exclamare din cadrul unui triunghi echilateral are scopul de a avertiza utilizatorul cu privire la prezența unor instrucțiuni importante de operare și întreținere în literatura care însoțește aparatul.

Citiți aceste instrucțiuni.

Păstrați aceste instrucțiuni.

Luați în considerare toate avertismentele.

Urmați toate instrucțiunile.

Nu utilizați acest aparat lângă apă.

Curățați numai cu cârpă uscată.

Nu blocați orificiile de ventilație. Instalați în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Nu instalați în apropierea unor surse de căldură, cum ar fi calorifere, registre de căldură, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.

Nu înfrângeți scopul de siguranță al ștecherului polarizat sau cu împământare. Un ștecher de împământare are două lame și un al treilea ștecher de împământare. Lama lată sau cel de-al treilea vârf sunt prevăzute pentru siguranța dumneavoastră. Dacă ștecherul furnizat nu se potrivește în priză, consultați un electrician pentru înlocuirea prizei învechite.

Protejați cablul de alimentare împotriva călcării sau ciupirii, în special la ștecheri, prizele convenabile și în punctul în care iese din aparat.



Utilizați numai cu căruciorul, suportul, trepiedul, suportul sau masa specificate de producător sau vândute împreună cu aparatul. Când se folosește un cărucior sau un suport, fiți precut când mutați combinația cărucior/aparat pentru a evita rănirea prin răsturnare.

Deconectați acest aparat din priză în timpul furtunilor cu fulgere sau când nu este utilizat pentru perioade lungi de timp.

Toate lucrările de întreținere se adresează personalului de service calificat. Întreținerea este necesară atunci când aparatul a fost deteriorat în orice fel, cum ar fi cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat, s-a vărsat lichid sau au căzut obiecte în aparat, aparatul a fost expus la ploaie sau umezeală, nu funcționează normal sau a scăpat.

Alimentare:Tensiunea de funcționare a rețelei a tuturor unităților din seria QUAD Artera este afișată pe panoul din spate. Dacă această tensiune nu se potrivește cu tensiunea de la rețea din zona dumneavoastră, consultați dealer-ul dumneavoastră QUAD cu privire la transformarea unității.

Siguranța de alimentare de pe panoul din spate este accesibilă atunci când ștecherul IEC a fost scos. În cazul rar în care s-a rupt, verificați orice cauză evidentă înainte de a înlocui siguranța cu una de tipul și ratingul corect. Valorile siguranțelor sunt:

220 – 240V (Marea Britanie, China, etc.) T4.0AL 250V Suflare lentă

100 – 120V (SUA, Japonia, etc.) T8.0AL 250V Suflare lentă

AVERTIZARE:Utilizați numai atașamente/accesorii specificate sau furnizate de producător (cum ar fi adaptorul de alimentare exclusiv, bateria etc.).

AVERTIZARE:Pentru bornele marcate cu simbolul „ ”, pot fi de ” ” mărime suficientă pentru a constitui un risc de electricitate șoc. Cablajul extern conectat la bornele necesită instalarea de către o persoană instruită sau utilizarea de cabluri sau cabluri gata făcute.

ATENȚIE:Aceste instrucțiuni de service sunt destinate numai personalului de service calificat. Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu efectuați alte lucrări de întreținere decât cele cuprinse în instrucțiunile de utilizare, decât dacă sunteți calificat în acest sens.

Nu instalați acest echipament într-un spațiu închis sau încorporat, cum ar fi o bibliotecă sau o unitate similară și păstrați-l bine ventilat în spațiu deschis. Ventilația nu trebuie împiedicată prin acoperirea orificiilor de ventilație cu articole precum ziare, fețe de masă, perdele etc.

AVERTIZARE:Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezeală. Aparatul nu trebuie expus la picurare sau stropire și asigurați-vă că obiectele umplute cu lichide, cum ar fi vase, nu vor fi plasate pe aparat. Pe aparat nu trebuie plasate surse de flacără liberă, cum ar fi lumânările aprinse.



Acest echipament este un aparat electric de Clasa II sau dublu izolat. A fost proiectat în așa fel încât să nu necesite o conexiune de siguranță la împământare electrică.

QUAD

Artera Stereo

GHID DE UTILIZARE

CUPRINS

INFORMAȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ	În interiorul capacului frontal
INTRODUCERE	
1 DESAMBALAREA ECHIPAMENTULUI	1 AMPLASARE
.....	1 COMENZI ȘI CONEXIUNI
.....	2 INSTALARE
.....	
5 SPECIFICAȚII	6 ÎNTREPRINIRE ȘI
CURĂȚARE	7 GARANȚIE
.....	7 INFORMAȚII DE SERVICE
.....	7 ADRESA CENTRULUI DE SERVICII
INTERNAȚIONAL	7

INTRODUCERE

Bun venit la QUAD Artera, cea mai completă serie de surse moderne și unități de amplificare de care aveți nevoie pentru a crea un sistem hi-fi complet funcțional pentru multitudinea de surse muzicale de astăzi.

Indiferent dacă alegerea dvs. este un CD player Artera all-in-one și simplu de utilizat sau unitățile separate CD Digital Source and Power Amplifier, QUAD Artera oferă o calitate a sunetului nemaipomenit de realistă, din electronice frumos proiectate.

Fascia dezordonată ascunde în mod inteligent complexitatea electronicelor din interiorul Artera. Inginerii QUAD s-au excelat în furnizarea de tot ce aveți nevoie pentru a interconecta sursele digitale și analogice și pentru a le reda fără a fi nevoie să lucrați printr-un câmp minat de butoane și butoane.

În plus, inginerii noștri nu au pierdut din vedere performanța legendară a lui QUAD – Artera pentru „The Closest Approach To The Original Sound”.

DESAMBALAREA ECHIPAMENTULUI

Cutia Artera Stereo conține:

- Amplificatorul de putere stereo Artera
- Manualul de utilizare Artera Stereo
- Un blat de sticlă pentru amplificatorul de putere Artera Stereo
- Un cablu IEC de rețea cu o mufă potrivită pentru zona dumneavoastră

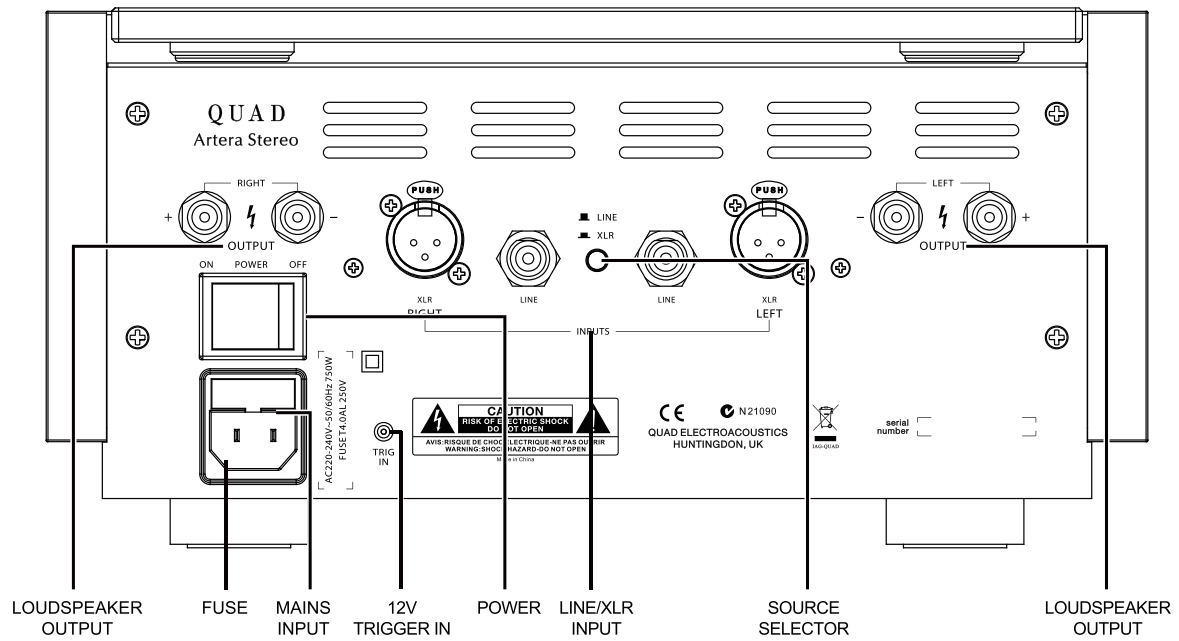
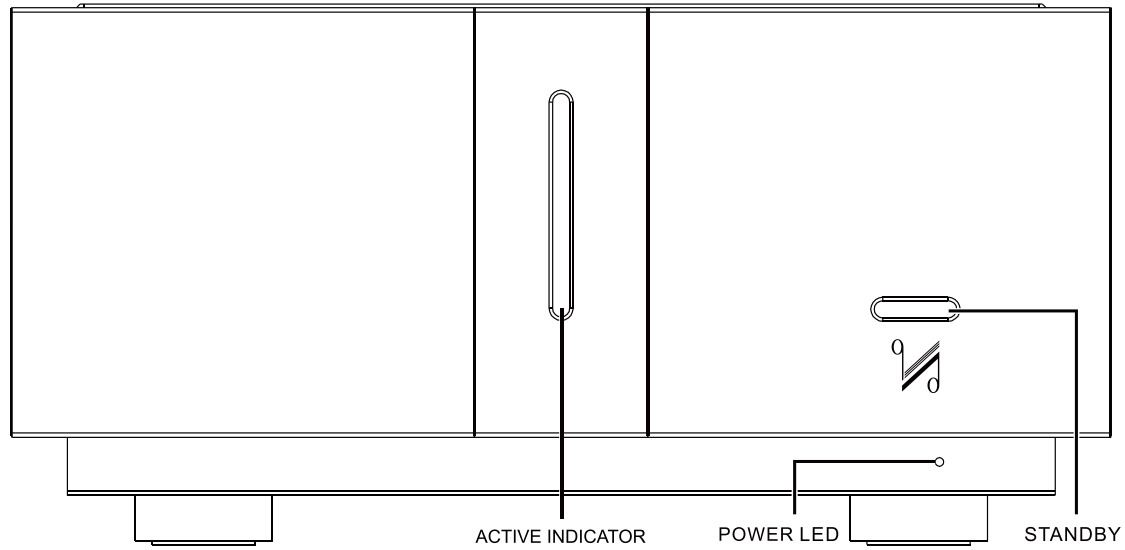
Consultați dealerul de la care ați achiziționat echipamentul dacă nu există niciun articol. Despachetați cu grijă unitatea și accesoriile, pentru a nu deteriora finisajul suprafeței. Păstrați materialele de ambalare pentru utilizare ulterioară. Păstrați manualul de utilizare și informațiile referitoare la data și locul achiziționării echipamentului pentru referințe ulterioare. Dacă transferați orice unitate unei terțe părți, vă rugăm să transmiteți acest manual de instrucțiuni împreună cu echipamentul.

PLASARE

Așezați unitatea pe un raft sau o masă solidă. Unitatea este proiectată să funcționeze calm în timpul funcționării normale. Nu așezați nimic deasupra unității. Dacă utilizați un suport pentru echipamente, asigurați-vă că unitatea are spațiu suficient pentru a permite o ventilație adecvată și se află pe propriul raft.

Înainte de a conecta QUAD Artera Stereo la rețea, asigurați-vă că tensiunea de la rețea corespunde cu valoarea nominală de pe panoul din spate al produsului. Dacă aveți îndoieli, consultați distribuitorul. Dacă vă mutați într-o zonă care are o tensiune de rețea diferită, solicitați sfatul unui dealer desemnat QUAD sau unui tehnician de service competent.

CONTROALE ȘI CONEXIUNI



INSTALARE

Deschideți cutia de carton, scoateți separat capacul de sticlă și Artera Stereo. Așezați Artera Stereo pe un raft sau o masă solidă. Puneți capacul de sticlă pe capacul lui Artera Stereo după ce ați făcut toate conexiunile.

Conexiuni la rețea

Comutatorul de pornire/oprire a rețelei este pe panoul real. Înainte de a conecta echipamentul QUAD la sursa de curent alternativ, verificați și asigurați-vă că tensiunea marcată pe spate se potrivește cu tensiunea sursei dumneavoastră.

Când amplificatorul este conectat la o unitate sursă (de exemplu, CD player Artera Play) utilizând declanșatoarele de 12 V, acest comutator trebuie lăsat pornit deoarece amplificatorul va fi comutat de la distanță de către alte unități sursă. În cazul în care amplificatorul nu face parte dintr-un sistem activat de declanșare, întrerupătorul de pornire/oprire a rețelei trebuie oprit atunci când amplificatorul nu este utilizat.

Conexiuni de intrare de semnal

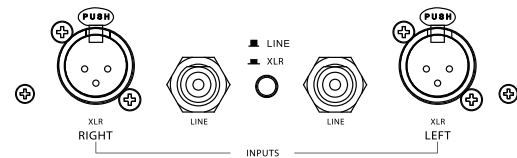
Conexiuni XLR echilibrate:

Dacă conectați un amplificator de putere QUAD Artera Stereo la CD-playerul QUAD Artera Play, recomandăm cu tărie utilizarea conexiunilor XLR echilibrate. Intrările XLR folosesc 3 conductori, unul pentru masă și doi pentru semnalele de tensiune plus și minus. În acest fel, semnalul transmis către amplificator este astfel „mai curat” și lipsit de curenți induși de pământ și alte interferențe din aer.

Interconexiunile XLR ar trebui să fie ecranate, perechi răsucite. Dacă aveți îndoieli, consultați dealer-ul dvs.

Conexiuni dezechilibrate:

Dacă nu puteți utiliza intrările XLR, conectați o interconexiune RCA phono între intrările neechilibrate de pe panoul din spate Artera Stereo cu ieșirea corespunzătoare a unității sursă.



Selector de intrare:

Când conectați intrarea de semnal, asigurați-vă că selectorul de intrare este comutat la intrarea corespunzătoare.

- În poziția normală (extinsă) intrarea fono RCA dezechilibrată.
- Apăsăți selectorul pentru intrare XLR echilibrată.

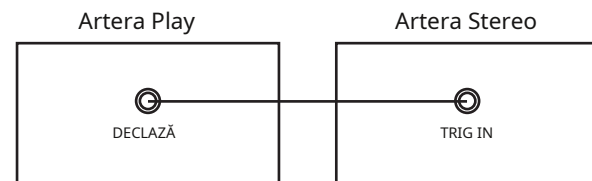
Declanșați conexiuni

Dacă aveți un sistem Artera, vă recomandăm să conectați declanșatorul. Acest lucru va permite ca toate unitățile Artera să intre și să iasă din standby împreună cu intrările și ieșirile de declanșare.

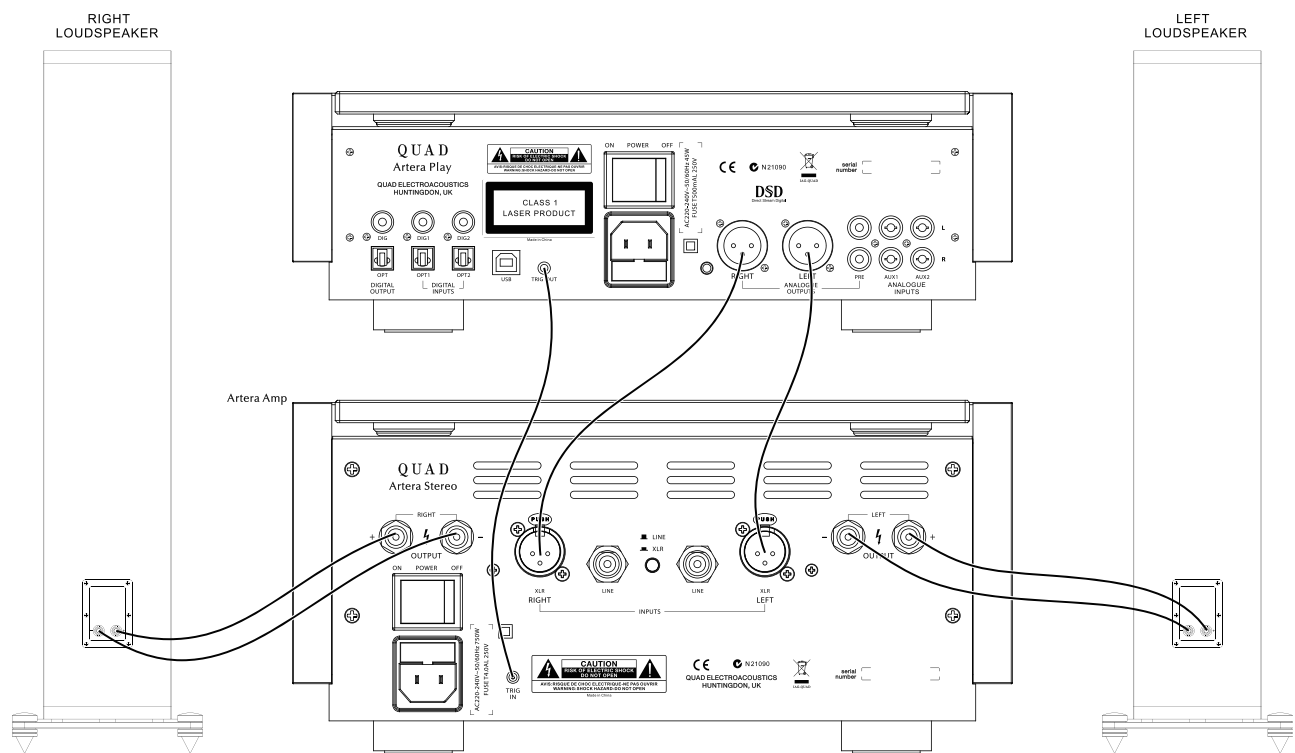
Pentru a vă conecta la unitatea de control, veți avea nevoie de un cablu cu un capăt care să se potrivească cu ieșirea de declanșare a unității de control și alte terminații.

Într-o mufă jack de 3,5 mm. Pentru unitățile din seria Artera, aceasta va fi o interconectare de 3,5 mm până la 3,5 mm.

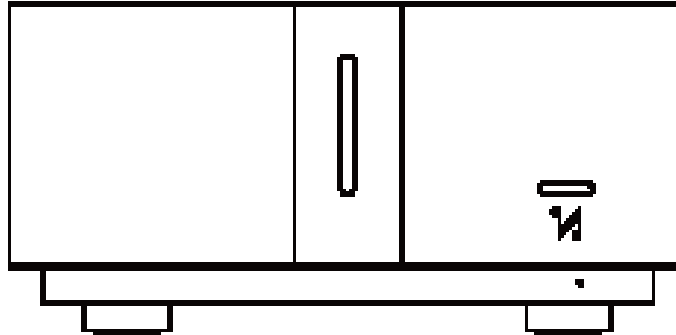
Conectează-te cu eITR IG IN de Artera Stereo la DECLAZĂ Artera Play sau la o altă unitate sursă Artera sau la orice altă unitate de control care are o ieșire de declanșare principală de 12 V.



Conexiune la sistem



OPERARE



Pornirea

Comutatorul pornit/oprit al amplificatorului de putere Artera Stereo se află pe panoul din spate. Apăsăți comutatorul pentru a porni/opri Artera Stereo. LED-ul indicator de alimentare din colțul din dreapta jos al faței principale a șasiului se va aprinde în roșu când amplificatorul este pornit.

Notă: Porniți întotdeauna amplificatorul de putere după restul sistemului și opriți-l înainte de a opri orice componentă sursă. Asigurați-vă că controlul volumului sistemului este la minimum atunci când porniți sau opriți echipamentul.

Modul standby

Artera Stereo va fi în modul de așteptare când este pornit. LED-ul indicator de alimentare din colțul din dreapta jos al frontală a șasiului principal este aprins. Apăsăți butonul de așteptare de pe panoul frontal pentru a scoate Artera Stereo din standby. LED-ul indicator de alimentare este stins, iar lumina din spate din mijlocul panoului frontal este aprinsă. Puteți activa funcția „așteptare automată” ținând apăsat butonul de așteptare timp de 3 secunde. Folosind această funcție de „așteptare automată”, Artera Stereo va intra automat în modul de așteptare atunci când nu există nicio intrare de semnal sau funcționare timp de 20 de minute.

Modul de protecție

Artera Stereo este protejat de un comutator termic care întrerupe alimentarea cu curent alternativ dacă amplificatorul este supraîncărcat pentru o perioadă de timp. Pentru a restabili funcționarea, apăsați pur și simplu butonul de așteptare de pe panoul frontal. Este astfel pe deplin protejat împotriva supraîncărcării grave, ieșirii în scurtcircuit etc., dar nu neapărat împotriva ventilației grav inadecvate. Lumina de fundal este stinsă, iar LED-ul indicator de alimentare clipește când unitatea este în modul de protecție.

Fazarea difuzorului

Asigurați-vă că ambele canale sunt conectate în fază. Terminalul pozitiv (roșu) de ieșire al fiecărui canal trebuie conectat la terminalul pozitiv (roșu) al difuzorului. O atenție specială trebuie acordată la bi-cablare, deoarece faza devine critică.

Dacă există îndoieli cu privire la modul în care sunt conectate difuzoarele, verificați fazarea acestora prin redarea unei surse mono - sunetul ar trebui să apară dintr-un punct la jumătatea distanței dintre cele două difuzoare. Dacă această poziție este nefocalizată, inversați conexiunile la una dintre mediile. Difuzoarele conectate corect oferă o sursă de sunet centrală definită, cu registre medii și bas mai pline.

Întreținere

Suprafața echipamentului poate fi curățată cu o cârpă abia umedă, cu condiția ca alimentarea să fi fost oprită. Nu trebuie folosiți agenți de curățare pe bază de solvenți.

SPECIFICAȚII

(Măsurare efectuată cu alimentare de 230 V, un canal condus și aplicat oricărui canal)

Putere nominală de ieșire	140W 8 ohmi (<1% THD, 1kHz)
Distorsiunea armonică totală	<0,003% (100 W, 1 kHz)
	<0,03% (100W, 20Hz-20kHz)
Raspuns in frecventa	- 0,5dB (20Hz-20kHz, ref. 1kHz)
	- 3dB (20Hz-70kHz, ref. 1kHz)
Sensibilitate de intrare	980 mV (intrare linie RCA)
Impedanta de intrare	10 kohm (echilibrat)
	15 kohm (neechilibrat)
Raportul semnal/zgomot (S/N)	115 dB (ponderat A, ref. 140 W)
Cerința de putere	240V~50-60Hz
	230V~50-60Hz
	115V~50-60Hz
	100V~50-60Hz
Consum maxim de energie	750W
Consumul de energie în standby	<0,5W
Dimensiuni (mm) (L x A x A)	320 X 158 X 338
Dimensiune cutie (mm) (L x A x A)	465 x 260 x 465
Greutate	15 kg (Net)
	17 kg (brut)

ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

În timpul curățării, cablul de alimentare CA trebuie deconectat de la priza de alimentare CA.

Suprafața echipamentului trebuie curățată cu o cârpă moale umedă. Materialele de curățare pe bază de solvenți nu trebuie folosite, deoarece pot deteriora finisajul.

Dacă aveți întrebări cu privire la utilizarea echipamentului QUAD, consultați distribuitorul.

GARANȚIE

Echipamentul QUAD este garantat împotriva oricărui defect de material și de manoperă pentru o perioadă de un an de la data achiziției. Dovada achiziției este necesară pentru cererile de garanție.

Vă rugăm să completați și să returnați formularul de înregistrare în garanție atașat. În perioada de garanție, QUAD se va ocupa de înlocuirea gratuită a pieselor defecte, cu condiția ca defecțiunea să nu fi fost cauzată de utilizare greșită, accident sau neglijență. Drepturile dumneavoastră statutare pe teritoriul în care ați achiziționat echipamentul nu sunt afectate de această garanție.

QUAD efectuează revizuirii regulate și își rezervă dreptul de a ajusta specificațiile și performanța din când în când.

SERVICE

Întrebările privind serviciile despre produse ar trebui, în primul rând, adresate distribuitorului furnizor. Dacă trebuie să returnați echipamentul pentru service, vă recomandăm să fie expediat în ambalajul original.

În cazuri de dificultate sau pentru alte întrebări despre produse, vă rugăm să contactați distribuitorul QUAD desemnat pentru țara dumneavoastră. Adresele și numerele de contact ale centrului principal de servicii pot fi găsite mai jos.

Pentru informații despre centrele de service autorizate la nivel mondial, vă rugăm să citiți lista distribuitorilor din întreaga lume pe site-ul web QUAD: www.quad-hifi.co.uk.



IAG-QUAD

Eliminarea corectă a acestui produs. Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau contactați comerciantul de unde a fost achiziționat produsul. Ei pot lua acest produs pentru reciclare sigură pentru mediu.

QUAD

IAG House, 13/14 Glebe Road, Huntingdon, Cambridgeshire, PE29 7DL, Marea Britanie

Tel: +44(0)1480 452561 Fax: +44(0)1480 413403 <http://www.quad-hifi.co.uk>

IAG își rezervă dreptul de a modifica designul și specificațiile fără notificare. Toate drepturile rezervate © IAG Group Ltd. QUAD este membru al International Audio Group. Cod: QH14-MNL008a